

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 6 päivänä helmikuuta 2009,

**Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen metallilla kuumakastamalla pinnoitettujen rautaa tai terästä olevien levyvalmisteiden tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn päättämisestä**

(2009/106/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 <sup>(1)</sup>, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

## 1. MENETTELY

## 1.1 Menettelyn aloittaminen

- (1) Komissio aloitti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* 14 päivänä joulukuuta 2007 julkaistulla ilmoituksella <sup>(2)</sup>, jäljempänä 'menettelyn aloittamista koskeva ilmoitus', polkumyynnin vastaisen menettelyn seuraavien tiettyjen metallilla kuumakastamalla pinnoitettujen rautaa tai terästä olevien levyvalmisteiden tuonnissa:

- levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, sinkillä ja/tai alumiinilla pinnoitetut (ei kuitenkaan sähkösinkityt), jotka yleensä luokitellaan CN-koodeihin 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7212 30 00, 7212 50 61 ja 7212 50 69,
- levyvalmisteet, seosterästä, leveys vähintään 600 mm, sinkillä ja/tai alumiinilla pinnoitetut (ruostumatonta terästä olevat valmisteet, piiseosteista sähköteknistä terästä olevat valmisteet, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut tai kylmävalssatut valmisteet sekä sähkösinkityt valmisteet pois luettuina), jotka yleensä luokitellaan CN-koodeihin 7225 92 00 ja ex 7225 99 00, ja
- levyvalmisteet, seosterästä, leveys pienempi kuin 600 mm, sinkillä ja/tai alumiinilla pinnoitetut (ruostuma-

tonta terästä olevat valmisteet, piiseosteista sähköteknistä terästä olevat valmisteet, pikaterästä olevat valmisteet, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut tai kylmävalssatut valmisteet sekä sähkösinkityt valmisteet pois luettuina), jotka yleensä luokitellaan CN-koodeihin 7226 99 30 ja ex 7226 99 70,

jotka ovat peräisin Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'.

- (2) Polkumyynnin vastaisen menettelyn aloittaminen perustui valitukseen, jonka jätti 30 päivänä lokakuuta 2007 EUROFER, jäljempänä 'valituksen tekijä', sellaisen tuottajaryhmän puolesta, jonka tuotanto muodostaa huomattavan osan eli tässä tapauksessa yli 25 prosenttia tiettyjen metallilla kuumakastamalla pinnoitettujen rautaa tai terästä olevien levyvalmisteiden kokonaistuotannosta yhteisössä.

## 1.2 Asianomaiset osapuolet ja tarkastuskäynnit

- (3) Komissio ilmoitti virallisesti menettelyn aloittamisesta vientiä harjoittaville tuottajille Kiinan kansantasavallassa, jäljempänä 'Kiina', ja näiden järjestöille, tavarantoimittajille ja käyttäjille, joita asian tiedettiin koskevan, asianomaisen viejään edustajille, mahdollisten vertailumaiden tuottajille sekä kaikille tiedossa olleille yhteisön tuottajille. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää mahdollisuutta tulla kuulluiksi menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa.
- (4) Koska kiinalaisia vientiä harjoittavia tuottajia sekä yhteisön tuottajia ja maahantuojia oli suuri joukko, menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa esitettiin polkumyynnin määrittämistä otantamenetelmällä perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.
- (5) Jotta kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat voisivat halutessaan esittää markkinatalouskohtelua ja/tai yksilöllistä kohtelua koskevan pyynnön, komissio lähetti lomakkeet pyyntöjen esittämistä varten niille vientiä harjoittaville tuottajille, joita asian tiedettiin koskevan, sekä Kiinan viranomaisille.

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL C 302, 14.12.2007, s. 24.

(6) Komissio lähetti kyselylomakkeet osapuolille, joita asian tiedettiin koskevan, ja sai vastaukset seitsemältä otokseen valitulta kiinalaiselta vientiä harjoittavalta yritykseltä, kuudelta yhteisön tuottajalta, kolmelta maahantuojalta, seitsemältä yhteisössä toimivalta käyttäjältä ja yhdeltä brasilialaiselta tuottajalta (Brasilia toimi vertailumaana). Myös seitsemän yhteisössä toimivaa käyttäjiä edustavaa järjestöä ilmoitti näkemyksistään kirjallisesti. Mahdollisuus tulla kuulluksi annettiin kaikille osapuolille, jotka olivat sitä määräajan kuluessa pyytäneet ja ilmoittaneet, että niiden kuulemiseen oli olemassa erityisiä syitä.

(7) Komissio hankki ja tarkasti kaikki markkinatalouskohtelun myöntämistä sekä polkumyynnin, siitä aiheutuneen vahingon ja yhteisön edun määrittämistä varten tarvitsemansa tiedot. Seuraavien yritysten toimitiloihin tehtiin tarkastuskäyntejä:

a) Yhteisön tuotannonalaan kuuluvat tuottajat

- Hellenic Steel Co., Thessaloniki, Kreikka
- Ilva S.p.A., Milano, Italia
- Salzgitter AG, Salzgitter, Saksa
- ThyssenKrupp Steel AG, Duisburg, Saksa.

b) Muut yhteisön tuottajat

- Corus UK Ltd, Newport, Yhdistynyt kuningaskunta
- ArcelorMittal Piombino S.p.A., Piombino, Italia.

c) Kiinassa toimivat vientiä harjoittavat tuottajat

- Changshu Xingdao Advanced Building Material Co., Changshu
- Changshu Everbright Material Technology Co., Changshu
- Bengang Steel Plates Co, Benxi
- BX Steel Posco Cold Rolled Sheet Co. Ltd, Benxi
- Angang Group International Trade Corporation, Anshan ja siihen etuyhteydessä oleva yritys Angang Group Hong Kong Co., Ltd, Hongkong
- ANSC-TKS Galvanizing Co., Dallian
- International Economics & Trading Corporation WISCO, Wuhan ja siihen etuyhteydessä oleva yritys Wugang Trading Co. Ltd, Hongkong.

d) Etuyhteydettömät tuojat

- Duferco SA, Lugano, Sveitsi.

(8) Niille kiinalaisille vientiä harjoittaville tuottajille, joille markkinatalouskohtelua ei myönnettäisi, oli määritettävä normaaliarvo vertailumaata, tässä tapauksessa Brasiliaa, koskevien tietojen perusteella, mistä syystä tehtiin tarkastuskäynti seuraavan yrityksen toimitiloihin:

e) Tuottajat vertailumaassa

- ArcelorMittal Vega, São Francisco do Sul, Brasilia.

### 1.3 Tutkimusajanjakso

(9) Polkumyyntiä ja vahinkoa koskeva tutkimus kattoi 1 päivän joulukuuta 2006 ja 30 päivän marraskuuta 2007 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahinkoa koskevaan arvioon vaikuttava kehityssuuntausten tarkastelu kattoi 1 päivän tammikuuta 2004 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

### 1.4 Välikertomus ja menettelyn jatko

(10) Komissio julkisti 15 päivänä syyskuuta 2008 asianomaisille osapuolille välikertomuksen, jossa esitetään menettelyä koskevat alustavat päätelmät eli sen, että tutkimuksessa havaittiin alustavasti polkumyyntiä muttei aineellista vahinkoa ja korostettiin tarvetta tutkia enemmän mahdollista vahingon uhkaa. Alustavien päätelmien perusteella katsottiin aiheelliseksi olla asettamatta väliaikaista polkumyyntitullia ja sen sijaan jatkaa tutkimuksia. Kaikille osapuolille annettiin mahdollisuus toimittaa asiaa koskevaa näyttöä ja huomautuksia alustavista päätelmistä. Kuulemista pyytäneille osapuolille annettiin myös mahdollisuus tulla kuulluiksi. Komissio jatkoi lopullisia päätelmiään varten tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkistamista.

## 2. VALITUKSEN PERUUTTAMINEN JA MENETTELYN PÄÄTTÄMINEN

(11) Valituksen tekijä peruutti virallisesti valituksensa 11 päivänä joulukuuta 2008 päivätyllä, komissiolle osoitetulla kirjeellään. Valituksen tekijän mukaan peruutus oli seurausta viimeaikaisista muutoksista markkinoilla. Näissä oloissa valituksen tekijä ei halua määrälliseen vahingon uhkaan perustuvan tapauksen käsittelyä enää jatkettavan, koska se perustuu vanhoille tiedoille, jotka eivät enää kuvasta nykyisiä markkinaolosuhteita. Valituksen tekijän mukaan näissä olosuhteissa on parempi reagoida mahdollisesti ilmeneviin hyvän kauppatavan vastaisiin vahingollisiin käytäntöihin aloittamalla uusi menettely, sillä nykyisen menettelyn puitteissa ei pystytä käsittelemään kaikkia niitä kysymyksiä, jotka yhteisön tuotannonalan nyt täytyy ratkaista.

- (12) Valituksen tekijä myös väitti, että ottaen huomioon Kiinan vientikannustinsuunnitelman viimeaikaiset muutokset Kiinan vienti tulee taas kasvamaan. Tämän vaaran vuoksi valituksen tekijä pyysi, että komissio tarkkailisi aktiivisesti tarkasteltavana olevan tuotteen tuontia ja olisi lyhyellä varoitusaajalla valmis aloittamaan uuden menettelyn. Lopuksi valituksen tekijä painotti, että olisi Kiinan etujen mukaista tarkkailla tiiviisti tarkasteltavana olevan tuotteen tulevaa vientiä ja varmistaa kiinalaisten viejien toiminnan vastuullisuus kansainvälisillä teräsmarkkinoilla.
- (13) Olisi huomattava, että tarkasteltavana olevan tuotteen osalta sekä yhteisön että Kiinan nykytilanteelle on ominaista ennen kokematon muutos taloudellisissa peruskemyksissä. Vaikka näissä olosuhteissa on vaikea tehdä perusteltuja oletuksia markkinoiden kehityksestä lyhyellä ja keskipitkällä aikavälillä, näyttäisi kuitenkin siltä, että taloudellinen tilanne on epävakaa ja että vahingollisen polkumyynnin ilmaantumista ei voida täysin sulkea pois. Siksi katsotaan aiheelliseksi tarkkailla lähitulevaisuudessa Kiinasta peräisin olevan tarkasteltavana olevan tuotteen tuontia yhteisöön. Tarkkailujakson pituuden olisi oltava enintään 24 kuukautta tämän menettelyn päättämistä koskevasta ilmoituksesta. Komissio ei sulje pois mahdollisuutta aloittaa samaa tuotetta koskeva uusi tutkimus, jos ja kun toimitetaan näyttöä vahingollisesta polkumyynnistä perusasetuksen 5 artiklan asiaa koskevissa säännöksissä vahvistettujen vaatimusten mukaisesti.
- (14) Perusasetuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaan menettely voidaan päättää, jos valitus peruutetaan, paitsi jos päättäminen ei ole yhteisön edun mukaista.
- (15) Tältä osin huomautetaan, että edellä oleva nykytilanteen analyysi tarkasteltavana olevan tuotteen osalta ja mahdollinen uusi tutkimus tulevaisuudessa eivät kyseenalaista valituksen tekijän tekemää peruutusta. Näin ollen komissio katsoo, että nykyinen menettely olisi päätettävä, koska tutkimuksessa ei tullut esiin sellaisia seikkoja, joiden vuoksi menettelyn päättäminen ei olisi yhteisön edun mukaista. Asianomaisille osapuolille tiedotettiin asiasta ja annettiin mahdollisuus esittää huomautuksia. Päätökseen vaikuttavia huomautuksia ei kuitenkaan esitetty.
- (16) Komissio katsoo tämän vuoksi, että polkumyynnin vastainen menettely Kiinasta peräisin olevien tiettyjen metal-

lilla kuumakastamalla pinnoitettujen rautaa tai terästä olevien levyvalmisteiden tuonnissa olisi päätettävä ottamatta käyttöön polkumyynritoimenpiteitä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*Ainoa artikla*

Päätetään polkumyynnin vastainen menettely seuraavien tiettyjen metallilla kuumakastamalla pinnoitettujen rautaa tai terästä olevien levyvalmisteiden tuonnissa:

- levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, sinkillä ja/tai alumiinilla pinnoitetut (ei kuitenkaan sähkösinkityt), jotka yleensä luokitellaan CN-koodeihin 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7212 30 00, 7212 50 61 ja 7212 50 69,
- levyvalmisteet, seosterästä, leveys vähintään 600 mm, sinkillä ja/tai alumiinilla pinnoitetut (ruostumatonta terästä olevat valmisteet, piiseosteista sähköteknistä terästä olevat valmisteet, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut tai kylmävalssatut valmisteet sekä sähkösinkityt valmisteet pois luettuina), jotka yleensä luokitellaan CN-koodeihin 7225 92 00 ja ex 7225 99 00, ja
- levyvalmisteet, seosterästä, leveys pienempi kuin 600 mm, sinkillä ja/tai alumiinilla pinnoitetut (ruostumatonta terästä olevat valmisteet, piiseosteista sähköteknistä terästä olevat valmisteet, pikaterästä olevat valmisteet, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut tai kylmävalssatut valmisteet sekä sähkösinkityt valmisteet pois luettuina), jotka yleensä luokitellaan CN-koodeihin 7226 99 30 ja ex 7226 99 70,

jotka ovat peräisin Kiinan kansantasavallasta.

Tehty Brysselissä 6 päivänä helmikuuta 2009.

*Komission puolesta*  
Catherine ASHTON  
*Komission jäsen*